

اورنبورغ  
وباشقه شهر لره  
بلا تفریق  
سنه ۱ بهاسی ۴ صوم تین  
یارم سنه لگی ۲  
اوچ آیلغی ۱ ۲۰  
بر آیلغی ۵۰  
چیت مهکتار گه  
سنه ۱ بهاسی ۶ صوم  
یارم سنه لگی ۳  
اورنبورغ ژورنال  
« دین و معیشت  
تیلیفون نومر ۲۸۶  
بره ملام ۱۲ تین.

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
وبیع وصنرات ومساجد ینکر فیها اسم الله  
کثیرا ولینصرن الله من ینصره ان الله لقوی عزیز

# دیگر و معیشت

زمان تاسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه  
دوامی ۸ نچی سنه

هفته ده بر دفعه یلغه ایلی نسخه نشر اولنور، دینی  
علمی و سیاسی ژورنال در.

یبارلگان یازولرنی  
اوزگارتورگه اداره  
اختیارلیدر. باصلمغان  
یازولر کیر و قایتارلماز.  
مارقه سز خاطر قبول  
ایدلمی آدرس آلماشتر و غه  
۲۱ تین آلتور.  
آدریسنی آچق  
یازولری اوتله  
آدریسسز مقاله لر  
درج ایدلماز.  
بره ملام ۱۲ تین



t.me/sehifeleribiz  
u.u8686@gmail.com

اورنبورغ و باشقه یوده اولان شاگردلرگه بلا تفریق یلغه ۳ صوم یارطی یلغه ۱ صوم ۵۰ تین.

## «مشایعه»

الشیخ محمد مراد المکی جنابلرینک «مشایعه حزب -  
الرحمن ومدافعة حزب الشیطان» نام رساله سی نک ۱ ۲  
۳ نچی جزئلی باصلوب چقدی.  
رساله موسی بیگی طرفندن میدانه قویلغان تاریخ  
ادیان مسئله سی و رحمت الهیه عمومیتی نظریه لرینه ردیه  
اولو املیه تالیفی ایدلوب هر کم آکلاراق صورتده  
یازلغان معنوم مسئله لر برلن اعتقادی چوالغان و او  
مسئله ده حقیقت نهدن عبارت ایدکنی آکلوده کوکلی  
ترده اولان تورکی طانیغان کشیلره بو رساله نی برر  
نسخه اوایلرنده توتو لازمدر.  
بهالری هر جزئی ۱۵ شیره پوچته ایله ۱۷ شیره.

## اراقی حقنده

هلاکت که قارشسی. (برنجی آدوم) مندرجاتی:  
(خمر حرام بولماس بورون عربلرنگ حالی وصحابه لر پیغمبر  
مؤنک ایسرکلره قیلورغه قوشقان معامله سی، خمر اچوچی ننگ عبادت  
وتوبه سی، حلال دیب اچوچی گه مترتب بولغان حکم شرعی،  
مسلمانلر آراسنده خمر صاتو، اراقی ایلان فایدالنو، اراقی صاتوچی غه  
حضرت عمرنگ ایتکان سوزی، اچکوچینگ قیامتده غنی حالی، حضرت  
عثماننگ اراقی حقنده سویله گان خطبه سی، اچوچی مسلمان لرنگ حالی  
عایله و خاتونلری، ایسرکننگ طلاق قچقرووی و آکا تکلیف ایدلگان  
شرعی حکملر، خمر اچوچی گه صحابه لرنگ قز بیرماولری، ایسرکننگ  
کفر سوزلری، اچوچیلرنگ ۱۰ تورلی بلا بلن مبتلا بولولری،  
مدنیتلی خلق آراسنده اچوچی لره قیلنغان معامله لر و آنلرنگ شاهدلیق  
قیله آلماولری وغیرلر... .) بهاسی ۷ پوچته ایلن ۹

اینجی مرتبه ا کمال ایتوب باصلدی

## فهرست

- مسئله
- وصیت
- مشاهیر
- روزه غه قارشسی صوغش
- اجماع
- ملالر
- اسلام دنیاسی
- تورلی خبرلر.
- خارجی خبرلر،
- اورنبورغ خبرلری.





(ووجوب الفطرة يتعلق بطلوع الفجر من يوم الفطر)

هدایه ج ۱ صحیفه ۲۷۷.

فطره نك واجب بولو وقتی فطر كونينك طائى  
توغاندن آلوبدر ديمكدر. شولايوق فطر كوني طائى  
توماسدن الك بېر سده يارى.

(وان قدموها على يوم الفطر جاز) هندیه جزه

اول صحیفه ۱۹۳.

۲نچى سؤالنك جوابى؛ آتا آنانك فايوسى باى

بولسه شونوسى فطره صدقه سنى بالا اوچون بېرور گه  
تيوشدر. (وان كان احدها موسرا والاخر معسرا أو

ميتا فعلى الاخر صدقة تامه) قنارى هندیه ج ۱ ص ۱۹۲

آتا آنانك برسى باى ايكنچى فقير بولغانك يا ايسه

برسى اولگان بولسه باى بولغانى ايله حياتده اولغانى

صدقه بېرر ديمكدر.

۳نچى سؤالنك جوابى؛ زكوتنى سوينچى ايتور گه

كسلگان كشيپار گه وقونافغه كيلگان بالارغه هم بېرو

درست در.

(نوى الزكوة بما يدفع لصبيان اقربائه او لمن

يائتسيه بالبشارة او يائى بالباكورة اجزاه) يافنى

بالارينه بېرگان نرسه نى زكوة ديب نيت ايتسه يا

خود سوينچيگه كيلوچيلر گه بېرگاننى زكوتدن نيت

ايتسه يا خود يانگايعنى ايرته اولنگرگان ميوه (بېش)

نى كيتورگان كشيپار گه بېرگاننى زكوتدن نيت ايتسه

درست ديمكدر

اور نبور غده ع . ك . طر فندن سؤ اللر .

خلق آراسنك خصوصاً ياشلر آراسنك فطر صدقه سنى

واجب بولوى روزه توتقان كشيپار گه گنه ديب

سويلانه. شول حقه تفصيلره ك جواب بېر سه گز ايدى.

فطره صدقه سنى روزه توتقانلرغه توتخانلرغه

بردای واجبى؟

ئله روزه توتخانلرغه واجب تو گل مى؟

۲نچى سؤال: بالانك فطره صدقه سنى بېر و آتاغهمى

تيوش، آتاغهمى؟

يعنى بالانك فطره سنى فايوسى اداغه احقره ق؟

۳نچى: زكوتنى سوينچ خبرى كيتروچيلره همك

اوزينك قردشلرينك بالالارينه بېر و درست مى؟

اداره: برنچى سؤالنك جوابى: فطره صدقه سنى

اوچون روزه توتوتوماو شرط تو گل توتقان كشيگه ده

توتخانده بردای واجبدر. فطره صدقه سنى عيد فطر كونينك

طائى بلىنوايله حاجه اصليه سندن آرتق نصاب قدرى مالى

بولوب حر مسلمان بولغان كشيگه واجب بولادر. (وهى واجبه

على العر المسام المالك لمقدار النصاب فاضلا عن حوائجه

الاصليه) هندیه ج صحیفه ۱۹۱. يعنى فطره صدقه سنى

حر بولوب مسلمان بولغان كشيگه حاجت اصليه سندن

آرتق نصاب قدر مالى مالك بولسه واجب بوله

ديمكدر.

بو عبارده ده باشقه اورنلر ده فطره صدقه سنى

روزه توتقان كشيگه بېر سون ديگان سوز يوقدر.

فطره صدقه سنى روزه توتخانلارغه بېر تيوش تو گل

ديب ايتوا سوز بولورغه تيوش.

پيغمبر عهده وصيتى

(رسول اکرم حضرتلرينىڭ اڭ صوغى وصيتى)

فقيه ابوالميث حضرتلرينىڭ تصانيف شريفه سنده  
ذکر ايتديکنه بناء رسول اکرم حضرتلرينىڭ صوغى  
وصيتى توبنده گى جمل شريفه لردن عبارت اولمشدر.  
حضرت على کرم الله وجهه حضرتلرينىڭ روايتنه بناء  
(اذا جاء نصر الله) آيتى اينگياج، رسول اکرم حضرتلرى  
آورو بولغان، شوندىن صوڭ اوزاقده تور مابنچه بر  
كوننى باشن بهيل گانى حالده حجره سندن چغوب  
اوزينىڭ امتلرينه وصيت ايتو اوچون مسجد شريف گه  
باروب منبر گه چقمش: حضرت على ايتنه: بو وقتده اناڭ  
يوزنده قايعودن صاريلق علامتى بلنب توره ايدى  
خسرتندن كوزلرى قابلانغان ايدىدى.

منبر گه ميگياج حضرت بلالنى چاقروب مدينه خلقينه  
ندا قيلورغه قوشدى. هر كمنك بو صوغى وصيتنى  
ايشتوى تيوش ايدكن بليگرتور گه امر ايتدى.

حضرت بلال رسول الله امزين يرينه كيتير گياج خلق  
نىڭ اولوغى كچيسى قزى خاتونى وكسبده بولغانلرى  
باريده جينالديلر. اويلرنىڭ ايشكى شول كويى اچق  
قالدى بازار ارده صاتيله تورغان اشيا على حاله قالدر.  
لدى. مسجد شريف خلق برلن تولدى. خلقنىڭ وصيتنى  
طىكلارغه اهميت بيروب كيدگانلرىنى كورب رسول  
اکرم نىڭ مبارك كوزلردن باشارى آفغانى حالده:  
آرتداغى كشيپاره اورن كبرهك مسجدكه صيسونلر  
يول بيريگز يول بيريگز، ديب ايتدى.

شوندىن صوڭ رسول اکرم حضرتلرى آياغنه  
قالقوب انا لله وانا اليه راجعون آيتن اوقىغياج اللهغه حمد  
و ثنا، اوزينه و باشقه انبيالارغه صلوات ايتدى.

مبين عبد الله ابن عبدالمطلب ابن هاشم اوغلى  
محمد من، عربدن. حرمى براك كنده توغانن ميندىن  
صوڭ اصلا پيغمبر بولاچق توگل.

اي آدملر! سز گه معلوم بولسون، ميبن اولمىن  
حبر الدم. مينم دنيادىن آيرلوم ياقلاشدى. الله تعالى  
گه يواقوغه اشتياقم كوبايدي.

امتارمىن آيرلوم اوچون خسرتم كوب، نى  
زور فايغو، ميندىن صوڭ امتلرم نيندايىن حاللار گه  
بولقورلر؟ اليه ا زك انلرنى هر تورلى فتنه لردن  
سلامت قيل.

اي آدملر! مينم بو صوغى وصيتنى ايشدگز هم  
كوكلده توتگز، صافلا گز. بو نى سزنىڭ برلن يير گه بولما.  
غانلرغه هم ايرشدر گز. ميبن الله تعالى نىڭ قر آنده غى بيو.  
رقلربن حلال حرامن سز گه ايرشدرم، نى اشلار گه  
يارى، نى اشلار گه يارامى باريده ايرشدرلدى شول  
قرآن ميبنده بولغان حلالى حلال بليگز، حراملرىنى  
حرام صانا گز، وقر آننىڭ متشابه ايتلرينه ايمان ايتوب  
آنده غى حكملر ايلان عمل ايتگز. آنده مذکور قصه  
وامثالنى اعتبار ايتگز.

رسول اکرم حضرتلرى شوندىن صوڭ باشن سما  
غه کوتاروب، آدملر غافل بولما گز! ميبن بو وصيتلرنى  
سز گه ايرشدرم. سز يولدىن آزدر ا تورغان بوزوق  
خلقدن، الله وجنتدىن يراقلاشدره تورغان بوزوقلردن  
صافلانگز.

سز كه لازم بولسون جماعت (اهل السنة والجماعت)  
برلن بر يولده بولو، چونكه انلر، اللهغه وجنتكه ياقن  
تموغدىن يراقلردر. (شوندىن صوڭ ميبن بو وصيتنى  
ايرشدرمى ديب صورادى) اي آدملر اللهغه تقوالق  
قيلگز دين وامانتگزده صافلق قيلوگز.

مليكلىگان قىلر گز حقنده هم اللهدن صافلانب معامله  
ايدگز، انلرنى شريعت قوشقانچه آشانگز كيدر گز،  
آشاغان اشلرى كيگان كيوملرى اوزگزنكى توسلى  
بولسون. انلرنى كوچلرى يئمگان فرسه لراي لان تكليف  
ايتما گز، چونكه انلر ده سزنىڭ كىبى كشيپارقان وايتدىن  
ياراتلغانلر. ا گر انلرغه ظلم و جبر ايتوچيلر بولسه  
مبين انلرنىڭ قيامتده گى دعواچيلرى اولورمن. الله  
تعالى انلرنىڭ حاكى اولور.

خاتونلار كز حقدده الله تعالى دن قور قباش ايتكز  
آنلر نك مهر لر ين تمام بير كز آنلره ظالمن صافلانكز  
آنلره ظلم ايتساكز قيامت كوننى الله تعالى سزنى  
ايند گولك ار كز دن محروم ايتسار ، بو وصيتنى ده  
ايرشدردهمى؟

اي آدملر! اوز كزنى واوى اچلر كزنى قيامت كوندده  
(ياوز عمللره جزا اوچون بير له چك) اوتدن صافلانكز ،  
آنلرغه علم اويروهنگز ادب بير كز زيره آنلر ، سز نك  
حضور كزده ياردمچيلر كز هم سز نك امانتلر كزدر . بو  
وصيتنى ده ايرشدردهمى؟ اي آدملر حقلقه بو يرو  
چيلر كزغه اطاعت ايتوكز! آنلره مخالفت ايتيه كز گر چه  
آنلر حبشى وقلاغى كيتك قىل بولسه ده . زيره آنلره  
اطاعت ايتوچى ميكا اطاعت ايتكان بوله . ميكا اطاعت ايتكان  
كشى اللهغه اطاعت ايتمش اولور . آنلره عصيان ايتو  
چى ميكا عصيان ايتكان حسابلانور ميكا عصيان ايتوچى  
بولسه اللهغه عصيان ايتكان بولور . آنلر طرفندن  
يوكلانگان عهدلر كزى ابقا ايتكز .

اي آدملر! سز گه لازم بولسون مينم اهل بيتنى  
همده قرآن يو كلاوچى لرنى (قرآن ايلان عمل ايدو-  
چى آنك احكامن صافلاوچى) علما كزنى دوست توتماقلىق .  
آنلرنى اچولاندر ماكز آنلره حسد و طعن ايتماكز  
آنلر نك شرعى بيور و قلوبغه مخالفت ده بولماكز .

بله سز مى آنلرنى سويگان كشى مينى سويگان بولور  
مينى سويگان بندهنى الله سويهر . آنلرى اچولاندر  
غانغه اچولانور من . مين اچولانغان بنده گه الله ده  
اچولانور بو وصيتنى ده ايرشدردهمى؟

اي آدملر! سز گه لازم بولسون بش وقت نمازنى  
كامل طهارت ايلان ار كان واحكامن ركوع وسجده لر ين  
كامل بيرينه ينكروب او قماقلىق . اي آدملر ماللر كز دن زكوة  
وير كز . زكوة واجب بولوبده اوتهمكان كشينك نمازى  
قبول بولماس . نمازى قبول بولمغان كشى مينك حچى ده  
وحق بولسه صوغشقان جهادنده قبول فيلنماس . بو  
وصيتنى ده ايرشدردهمى؟

اي آدملر! الله سز كه كوچكز يتكانلره حج فرض

قيلدى . بر كشى فرض بولغان حچنى قيلماسه اول  
كشى تلادى نى حالده اولسون . تلاسسه يهودى تلاسسه  
نصرانى تلاسسه مجوسى بولوب اولسون . مگر شرعى  
عذر سهپلى گنه فالدرسه يارى آورو بولو يا خود بوز  
اورندن اوتكار مى تورغان چاپر ها كم بولو كى .

قدرتى بولوبده حج قيلم اوچى لاره مينم شفاعتم  
يوق . جنت ده ميگام مخصوص حوضدن اول كشى هيچ  
تاتيماس

اي آدملر! تحقيق الله تعالى سزنى قيامت كوندده  
بر پاك ير اوزرنده جينسار . اول كون غايتنده قاتى  
كون . آنده مالده بالالار ده فايده بير ماس بالالار ماللر  
خدا بولنده خدا رضالغى استه اوچون بولغان  
بولسه لر غنه فايده بير رار .

اي آدملر تلار كزنى خلاف شرع بولغان سوزار  
دن صافلانكز وكوكللر كزنى الله دن قور قنب كوز كز دن  
ياش آغز كز قىل لرنى تكبر لكدن صافلانكز تلار كزنى  
عبادة بر لن مشقتلر كز ، دشمانكز اولان شيطان بر لن  
جهاد قىلو كز ، مسجدر لرنى توزوك قىل كز ، ايمانكز اخلاص  
بولسون؛ مؤمن قردشار كزنى ايند گولك گه بيوروب  
ياماندىن طيوب نصيحتلر كز . بونلرنى نفسلر كز حقدده  
اولر يك اشلر كز زنادن صافلانكز ماللر كز دن صدقه  
وير كز بر كز آخر گه حسداك ايتمه كز ايند گولك ار كز  
يوغالور . بر كزنى غيبت ايتمه كز هلاك اولور سز .  
بو وصيتنى ايرشدردهمى؟

اي آدملر آشغكز ايند گو عمل گه ايند گولكنى محتاج  
كونكز اوچون حاضر له كز بر كز آخر گه ظلملىق قيلم كز-  
زيره الله تعالى ظلم گه اوزى حكيم ايتيه . حسابكز وقايتا چق  
بر كز الله تعالى قارشونده اول چق الله تعالى هيچ ظلم  
گه و گناهغه راضى تو گل .

اي آدملر! بر كشى ايند گو عمل ايتسه اوزى  
اوچون . يارز عمل قيلماسه ده نفسى اوچون ، الله  
تعالى بنده لر ينه ظلم ايتيه . الله تعالى قارشونه قايتا  
تورغان كونكزده بول چق اشلردن صافلانكز ، هر كم  
اوزينك دنيا ده قىلغان عمل لر ينه موافق جان بيرر .  
الله هيچ وقت آناره ظلم قيلماس .

بن هاشم، عباس بن عبدالمطلب، حکم بن العاص، ابو سفیان بن حرب، العارث بن عباس، مطعم بن عدی، ابو بکر بن عبدالرحمن، عتبہ بن مسعود، عبدالله بن عبیدالله، ابو احمد بن جحش، جابر بن عبدالله بن عبیدالله بن ارقم، البراء بن عازب، حسان بن ثابت، ابواسید الساعدی، قتادة بن دعامة، ابو العلاء بشار بن برد، هشام بن معاوية النحوی، ابو القاسم، ابو القاسم الشاطبی، الصرصی الشاعر، علی بن عبدالغنی، ابو عبدالله المغربي و ابو عبدالله بن الخطاب.

جود و سخا: ابله معروف طلحة: طاعة الفياض طلحة بن عبیدالله، طلحة الجود طلحة بن عمر، طلحة الدراهم طلحة بن عبدالله، طلحة الفیر طلحة بن الحسن، طلحة الندی طلحة بن عبدالله و طلحة الطلحات طلحة بن عبدالله.

لقبیل مشهور ذوات: غسیل الملائكة خنظلة بن ابی عامر. قتیل الجن سعد بن عباده. مصافح الملائكة عمران بن الحصین ذوالشهادتین خزیمه بن ثابت الانصاری. ذوالعین قتاده بن نعمان. ذوالیدین عبید بن عبد عمرو. ذوالعمامة سعید بن العاص. ذوالسیفین ابو الهیثم بن التیهان. سیف الله خالد بن الولید. اسدالله حمزة بن عبدالمطلب. ابو تراب حضرت علی بن ابی طالب. ذوالنورین حضرت عثمان بن عفان. ذات النطاقین اسماء بنت ابی بکر الصدیق

اسمی ضرب مثل ایدلان ذوات: سیر ارض ده اسکندر. عدلده نوشروان. حده نظرده زرقاء الیمامة. کرمده حاتم طائی. ایثارده کعب بن ماقه. حکمتده ارسطو. طبده بقراط. فصاحتده فس بن ساعدة. بلاغتده سبحان بن وائل. بیانده عمرو بن الاہتم. قوه هیبتده عمر بن الخطاب حلم و تلاوتده حضرت عثمان. فزاده حضرت علی. کثرت احتمالده معاویہ. اماتده ابو عبیده الجراح. صدق لهجه ابوذر. قرآنده ابی بن کعب. فرائضده زید بن ثابت تفسیرده عبدالله بن عباس. داهی لکده عمرو بن العاص. صفاوتده ابو

ای آدمار من الله تعالی حضورینده قایتام میثکا اولام خبری بلندی دینگزنی امانتگزنی اللهغه طاپشرام ای صحابه لرم سزه وبتون امتمه سلام واللہنک رحمتی اولسون.

رسول اکرم حضرت تباری وصیتن تماملاب منبزدن توشوب اورنینه کیتدی. شوندن صوگ هیچ چقمادی. مترجم ع. ا.

## مشاهیر

(جریده صوفیهدن منقول)

کچک باشلی اولان ذوات: حضرت عمر، حضرت عثمان، حضرت علی، مروان بن الحکم و عمر بن عبدالعزیزدر.

اوزون بویلی اولانلر: حضرت عمر، عدی بن خاتم، جریر بن عبدالله الجبلی، فس بن ساعده، عبدالله بن زیاد و علی بن عبدالله بن عباس.

قصیر القامة اولانلر: حضرت عبدالله بن مسعود، ابراهیم بن عبدالرحمن بن عوف و عباس بن حسن. دهاة عرب: معاویہ بن ابی سفیان، زیاد، عمرو بن العاص، مغیره بن شعبه، قیس بن سعد بن عباده و عبدالله بن بدیل الخزاعی.

بر کوزلی اولانلر: ابو سفیان بن حرب، اشعث بن قیس، مغیره بن شعبه، اشتر نخعی، جریر بن عبدالله الجبلی، عدی بن خاتم، عتبہ بن ابی سفیان، مختار بن ابی عبید، اعنف بن قیس، مهلب، بن صفر، طاهر بن حسین و عمر بن الیث الصفار.

کوزلری چیقارلان ملوک: خلفادن قاهر، متقی و مکتفی. ملوکدن کسری هرمر بن نوشروان، صمصام الدوله بن بویه و تورك ملوکندن منصور بن نوح السامانی.

کوزسز اولانلر: زهره بن کلاب، عبدالمطلب

عبدالملك بن عمير الليثي ديپور كہ: كوفہ قصر۔ الامارۃ دہ بن امام حسين نك باشنى ابن زياد نك الذك كوردم۔ صوگرہ ابن زياد نك باشنى شووق يردہ مختار الثقفي نك المدہ كوردم صوگرہ مختار نك باشنى شووق يردہ مصعب بن زبير نك الذك، كوردم۔ مصعب نك باشنيده مذكور يردہ خليفه عبدالملك بن مروان نك الذك كوردم، وبوماجر ابي عبدالملكه عرض ايتدكم زمان همان او مجلدن كوچدى.

لاحقه: معتصم بالله جنابلىرى ۲۱۸ سنهسى جالوس ايدب ۸ سنه ۸ آى ۸ كون حكومت سورمش وايم حكومتك ۸ شهر فتح ايتمش وخلفاء عباسيه نك ۸ نچيسى اوله رق ۸ اير ۸ قز بالاسى اولمشدر. اشبونك اوچون جنابلىرينه مثنى نامى ويرلمشدر. وفاتى اوزى بناء قلمش سرمن رأى (سامره) شهر نده اولمشدر. مهر نك (الله ثقة ابي اسحق بن الرشيد وبه يؤمن) يازلغان ايدى. جنابلىرى وقتكده خلق قرآن، مسئلہسى ايله خالقنى ابتلا ايتدى  
عبدالله المعاذى

### (روزه غه قارشى صوغش)

حولى ايلان مشرف اولديغوز رمضان شريف مناسبتيله كچن سنه نك رمضان روزهسى حقك بولوب كچمش ومطبوعاتقه يازلمش بعض احوالنى خاطر گه كيتروب بو سنه نك روزه سينه بولاچاق هجوما رگه بر قدر گنه قارشو طور وغه حاضرله نو ضررلى بولمسه كرك.

كچن سنه نك بو وقتلار نده ور رمضان دن صونك نشر ايدلگان مى غزته لر مزنى اوقوغان ككشى لر گه معلومدر كه: بو كېى اوزون كونلرده روزه طوطو وطوطدروغه قارشى صوغش آچلوب غايت عجيب، غريب وبونك اوستونه غايت قبيح مقالار يازلمش ايدى. طبيعى: روزه نك اهميتن قيمتن باوچيلر بو مقال لر گه كوز صالديلار، ذهن قويديلار. هم بعضا

موسى الاشعري. اتقاده ابو بكر الصديق. وعظده حسن بصرى. فصصده وهب بن منبه. تعبيرده ابن سيرين قرانده نافع. قياس فقهده ابو حنيفه. معازيده ابن اسحاق. تبا و يلدہ مقاتل. قصص قرانده كلبي. نسبده ابن الكلبي الصغير. اخبارده ابوالحسن المدائنى. علوم اثرده محمد بن جرير الطبرى. عروضده امام حليل. عبادتک فضيل بن مياض. علمده مالك بن انس فقه حديثده امام شافعى ريب احاديثك ابو عبيدة. علل حديثده على المدائنى. رجال حديثك يحيى بن معين. سندده احمد بن حنبل. نقد الصحاح بخارى. تصوفده جنيد بغدادى. اختلافك محمد بن نصر. اعتزالده ابو على الجبائى. علم كلامده ابوالحسن الاشعري. عوالى الحديثده ابو القاسم. سرعت قرأتك ابو بكر الخطيب. مذهب ظاهرده ابن حزم نخوده امام سيپويه. كذبده ابوالحسن السيرى. ذكاوتده ايباس بن معاوية. كتابتده عبدالحميد غزاده اسحاق الموصلى. مجازده ابوالفرح الاصفهاني. نجومده ابو معشر. جودده فضل بن يحيى. توقيده جعفر بن يحيى. ادبده جاحظ. مقاماتده جريري. حفظده بديع الهمداني. عربيتده زمخشرى. جدلده نسفى. حب عقوده مامون خليفه. خوف وخشيت الهى ده عطاء المسلمى. ترسلده قاضى فاضل. جناسده عماد الكاتب. كلام قدامتى نقل وتفسيرده ابو نصر الفارابى. علوم اوائل وفلسفده ابو على بن سينا اطلاع علومده امام فخر الدين الرازى. تحقيقده سيف الدين الامدى. رياضيده ابن الهيثم. منطقده نجم الدين الكاتبى اطلاع لغتده ابن الاعرابى جواب مسكتده ابو العينا. مروته قاضى احمد بن ابى داود.

تشبيهده ابن المعتز. معقول ايله منقولى جمعده امام غزالى. كتب قديمه فلسفيه وطبيعيه تلخيصده ابن رشد. علوم تصوفده ابن عربى. علم كيمياده جابر بن حيان.

سلطان انبياء افندمز صلى الله عليه وسلم نك بوم ولادت بوم بعثت بوم هجرت بوم ارتعالملى بار. چهسى دوشنبه، كون اولمشدر.

مذکور مقالہ لارنی رد، جرح و روزہ فی حمایتہ و دوام  
ایتد و یواندہ «دین و معیشت» مجلہ سندہ اہمیتلی  
مقالہ لار یازدیلمر چونکہ روزہ غہ قارشو یازلغان  
مقالہ لار گرچہ بعضا یاش یلبرک لار طرفندن یازلغان  
بولسہ لار دہ ناسف، منک ناسف کہ: بولارنک اینک  
قبیح و جیر گانچ لاری - بعض ایل مسلمانلار ینک باشینہ  
مات خادمی، دین حامی بی اسمیلہ منوب اوطورغان  
ورسول الله صلی الله علیہ وسلم نک اورنی بولغان  
معراب و منبر لارنی اشغال ایتکان اماملار حتی بولاردن  
یوغاری راق اورن طوتقان بعض آخوندلار طرفندن  
یازیش ایدی. و بونک اوزرینہ باشقہ وقتدہ دینی  
مسئلہ لاردن بحث ایتمہونی التزام ایتکان معتبر  
غزتہ معرر لاریدہ بوروزہ مسئلہ سینہ قاطشوب روزہ  
طاشلاوغہ طارش بیردیلمر. ہم غزتہ لرنندہ مذکور  
مقالہ لار گہ کینک، کینک اورن بیردیلمر. دینی مسئلہ -  
لردن بحث ایتو مساکلہ ینہ خلاف بولسہ دہ روزہ  
طاشلار غہ قوہ بولسون اوچون. کیلوب قسملدیلمر  
اوز لرن طیا آمادیلار. حتی قارط بابای «ترجمان  
غزتہ سیدہ بونی بیک کر کلی گہ صاناب در: مذکور یاش  
غزتہ لرنک مقالہ لرن، فکر لرن، خبر لرن کوچرہ  
طور دی. لیکن تعجب کہ: شول مقالہ لرنک برسینہ گنہ  
بولسہ دہ شول غزتہ لرنک اوز لرنندہ بر توری تنقید  
مدافعہ و جواب یازلمادی بالعکس تگی لرنی جیلنگاندن  
جیلپوب طور دیلمر. عجب! بو غزتہ لرن احکام دیننی  
فقط بقرو اوچون گنہ چغار امشلار میدر؟  
یوغار یدہ دید کمچہ «دین و معیشت» مجلہ سندہ بولار غہ  
فقط قارشو بر قدر تنقید و جواب لار یازلغالادی. ذاته  
دینی مجلہ لرنک وظیفہ لاریدہ بودر. روزہ دشمنلاری  
هر نہ دیسہ لار دیسولنر، استہسہ لار آچولاردن  
اولسونلر مجلہ بر درجہ اوز وظیفہ سنی اوتہدی.  
فی الواقع اسلامیة نک اینک صونکفی نیگری و اہالی  
خواص عوام آراسندہ بر درجہ سلامت قالوب کیلہ  
طورغان نیر گہ سی بولغان بوروزہ نیک جیہر و اوچون

بولغان بو صوغشقہ قارشو مدافعہ سندن سکوت ایتوب  
قول باغلاب طور مق جائز بولمہ کرک.  
چونکہ ہجو و چیلرنک ہجوملاری غایت ناعثرلی  
کورلہ. اگر مدافعہ سندہ مسماہلہ فیلمسہ روزہ نک  
مغلوب بولوب بر زمان بودہ نماز کبی بیک آز  
کشیلار دہ گنہ صابلا نوب غنہ قالاچاقدر. بر زمان اول  
وشہر لار دہ (بو کونہ گنی بیک کوبلرنک نماز وقتن  
بلمہ گہ ناری کبی) رمضان آی کرگان دہ بلمی، اعتبار  
ایتمی کوبہ کوندوز آشاب ایچوب یورر گہ قالاچاغندہ  
شبہہ یوقدر. اعاذ نالہ.

ایندی بنم دہ یازغان و یازاچقلارم کرک مدافعہ و کرک  
تاعریخی بر واقعہنی بیان دن و ہر نندن عبارہ بولسہ  
بولسون بو خصوصہ بر قدر (یانغین غہ بر چیلک  
صو قبیلندنگنہ) بولسہ دہ مدافعہ چیلر گہ قوشلودن  
اوز منی طیا آمادم.

بناء علیہ اول روزہ غہ قارشو یازلغان مقالہ لرنک  
روحاری نیدن عبارہ بولغانون قسقرق غنہ آیتوب  
کیتہیم:

مذکور مقالہ لرنک ہر قایوسی اوزغان ۱۹۱۳ سنہ  
روزہ طوطونک غایت مشکل و خلق غہ غایت ضررلی  
بر اش بولغانون دعوی قیلوب و بونگار آندن بوندن  
کیلگان یسالغان یانگلش خبر لرنی (روزہ توطوب  
چیلر لگان یا کہ اولگان) اوروب قابارطا، قابارطا  
نقل ایتوب کیلہ چک سنہ لار اوچون خلقنی روزہ دین  
کون الگاری (آلدان) اور کوتوب نفرہ لندرو  
لوچون گنہ یازلمشلار ایدی.

غالباً غزتہ و معرر لرنک مطلوبلری بو بولغاندر  
والا بولار غہ جواب و خلق غہ تسلیہ و روزہ طوطوغہ  
غیرہ بیرر لک برہر سوز ہیچ بولمہ غزتہ لرنک  
بر سندہ بولنور ایدی. لیکن بولمادی. بالعکس  
اور کوتو خبر لرن حقیقی بالغانمی ہیچ بر تیکشر مسدن  
ملاحظہ و اعتبار ایتمسدن برندن بری کوچرہ کوچرہ  
اوروب قابارطا غنہ طور دیلمر.

بولارنک بو حرکتہ لرنندن - اوانک ایشتلوب قالغان

بر قصه خاطر گه کیلور: شویله: کچمش زمانلارده،  
مدرسئلرنک برنده، غایت اجتهادلی وشا کردلر گه  
هیچده اش سز یورور گه وقت بیر می همان سبق  
اوقتوده دوام ایتوچی بر خلفه بولغان ایش.  
شا کردلری بونک بوقدر اجتهادینه، طنفسزلایینه  
چدامای بونی درسدن طوقاطوغه بر حبله قورغانلار.  
بر کون خلفه حضورینه درس که کردکه «تقصیر!  
ئاله کیفنگز بوقمی؟ چهره بینگزده بر قدر اوز گارش  
کوروله» دیمشله. خلفه - بوقمی سویای سز بنم من اجهک  
طبیعتده هیچ بر تغیر یوق، در سنکزه دوام ایتنگز!  
دیه شا کردلری سکوت ایتدر. شا کردار ایرتن  
درسه کردکه دخی چنلابراق «تقصیر! بزنگ اوچون  
وجود وسلامه لکنگزه ضرر یوکل ونگز هیچ مناسب  
توکل، آخرسی سز اوز اوزنگزنی بلیمسزدر، بر آز  
استراحه ایتسه نگز بولمیی؟» دیدکلرنده خلفه افندی  
بر قدر اثر لنوب آخرسی اوزنده بر قدر کیفسزلک  
حس ایتمه گه باشلار.

لکن همان تعلیمنده دوام ایته. ۳ نجی کون  
خلفه شا کردلری درس که دعوة ایتکده شا کردلر  
بو دفعه دها جدی رک ایتوب اولگی کینکاشلرنده  
اصرار ایتدکلرنک خلفه افندی اوزنگ رنجو بارلقغه  
فناحه ایتوب شا کردلری درسدن آزاد ایدر.

ایشته غزته چیلر و آنک یازوچیلارنک قیلانشلاریک  
تام بو بولده بر حبلدن عبارة بولغانلغی موندن  
صونک یازاچاقلار مدنده شاید معلوم بولسه کرک.

مین حاضر گه مدکور غزته لردر روزهدشمانلری طرفندن  
یازلغان مقاله لرده گی افراط تفریط وایکی سطرده  
بر تناقض و مناسقاتلار کورگازودن اول کچن سنه  
ایلمزده واطرافمزده بولغان روزه طوطو احوالن  
یازوب روزه طوطوچیلارغه تسلیه وغیره، مخالفلر گه  
تنبیه وعبرة بیرمک بولدم: «بولدوز»، «وقت»  
و «نویاش» غزته لرنده یازلغانچه رمضان شریفده  
اسسی لیکر بزنگ ایلمزدهده بولور، ۳۰ - ۳۵ بلکه  
آرتق گرادسلارغه جینککان کونلر بولدی. لکن

بعهدالله روزه نی اساس دین دن دیب ایمان کیتروچیلار  
روزه طوطدیلار. هم روزه سببنی وفات بولغان یاخود  
چیرلر گان کشی ایشتوامه دی. ایگن اشی ایسه حتی  
روز سز وقتده غندن تیزرک و جینکلرک اشلندی.  
حتی باشقه اول باصولارن باروب اشلدیلر. وحتی  
روس، کره شن اولارندن کوبرهک چچککانلری  
حالد. آلاردن آلدهر اقی اش بتور دیلر. بوهر قاپوسی  
روزه طوطوب اشلندی (روزه دشمانلری بونی ملاحظه  
ایتسونلر!)

بزنگ مینزله اویه زنده هم بزگه یاقن آلابوغه  
اویه زلرنده حال شو شلای بولدی.

موندن بلنه در که الله تعالی هیچ بر ضررلی اشنی  
بندلر گه عبادة ایتوب مشروع ایتمه گان وهیچ بر  
عبادتنده بندلر گه ضرر یوق ایکان.

الله طرفندن مشروع بر عبادتی اوتیم دیگان  
کشی اشنگ جابن طابا: اکثر خلق اشکه سهردن  
کیتوب، کون قزغانچه اشلب، کون قزغان وقتلارده  
یال ایتوب صنکگره اسسی لک بر قدر جوو اشلانده  
باشلاغاچ دخی بر آز اشلی طورغان بوالدیلار.

الحاصل روزه توطاسی کیلگان کشیلر کرک بو  
روشچه وکرک باشقه چه اشلرن جایلا دیلارده روزه ده  
طوطدیلار. هم اشلریده بتدی اوزاریده سلامت  
فالدیلار.

بنام علیه مین غزته ارده گی روزه طوطو مشکل  
و ضررلی ایتوب کورگازو هم اول خصوصده غی خبر-  
لرنی فقط اشنی اوروب قاپار طو وروزهدن نفرة ایتدر و  
وبایاغی خلفه قصه سی ننگ مثالی غنه دیب بلهم.

درست: بزنگ اطرافندهده بعض اوللارده روزه  
طوطماغانلر بولغانی ایشتولدی. لکن آلا روزه غه  
کریده غزته ارده یازلغانچه تمام حال سزلنوب عساجز  
بولغاچ آشاب توکل، بلکه بالقصد روزه غه کرمس  
اوچون سهر آشامانلارده ایرتن طوروب باشقه  
آیلارده غی کبی ایرکنلر چای ایچککانلر بولار  
مونده نمار قویسو پراواسی بلن گنه اش قیلغانلار.

اعتقادلارنده روزه تيوش توگل ايסקان موني نيچوك ايتورلار؟ خلقدن قورقوب غنه مي؟ يا خود ريبالانوب غنه مي؟

صنكره اوزلري، روزه طوطارلار مي؟ اعتقادلارينه فاراغانده اول قدر ايسى و اوزون كونلرده - لازم توگل - روزه نيك طوطوب ماطاشسونلار؟ آخري وار، غلمانى.

### اعتقاد اهل السنة والجماعة

وسند اجماعهم على الحدوث الزمانى الذى هو عبارة عن تنهى العالم قوله صلى الله تعالى عليه وآله وسلم كتب الله مقادير الخلاق قبل ان يخلق السموات والارض بخمسين الف سنة وقوله صلى الله تعالى عليه وآله وسلم كان الله ولم يكن غيره قدورد جوابا عن استفسار ابي موسى الاشعري الذى هو من اجلة الصعابة. بو استفسار غه آنحضرت مخلوق الله در ديب جواب بيرمادى. جميع ماسوادن دفع وجود ازلى ايله جوابي ايلهن عقد دين ده معيار تنهى عالم ويوم آخرت ايله اقرار و اذعان نك وجوبنه اشاره قيلدى. من حيث الاسناد سند اجماع ايله مسئله قطعيه بو اوينك وجهسى اصول فقهده مبرهن در. قوله وسبب وجوب الايمان بالله حدوث العالم اى كون جميع ماسواه من الجواهر والاعراض مسبوقا بالعدم اذ من جملة الايمان به تعالى والاذعان بانه تعالى فاعل مختار و اثره حادث بالضرورة تلويح ، حدوث زمانى نقض دوام ازلى قاضى .

دوام عالم تنهى وجود الاخرة خيالى . عقد دين ده معتبر فقط كون العالم مخلوق الله بولسه امام مارقيه كه يوم آخرتكه ايمانكزده كاذب بوله سر ديدم. امام حجة الاسلام و امام ربانى حدوث زمانى غه منكر دائره اسلام دن خارج ديلر ديگياج عوام مؤمنين سينك حدوث زمانى ديگان بدعت لرگنى قايدن بلسون ديدى. مين

موندى لار نك بعض لارى (موسى) نك (اوزون كونلرده روزه) مسئله لارى فولاقلارينه كروب و بعضلارنده اوزارى شيكلى روزه طوطاسى كيلمه گان شا كرد و معلم كيسه كلارندن استفاده ايتكان كشى لار بولغان. بيك آزي غنه نفسلارينه چينكلوب روزه غه كرمه گان كشي لار در.

حتى آندى مساهله فباوچيلار غه بعض اماملار نك ده آزارق نعمة بير گانلرگارى ايشتولسكه دلى . بو نك درستلرگينه ده آزارق كونكل كينه . چونكه بو اماملار موسى افندى نك (اوزون كونلرده روزه) كتابنده غى و روزه حقهنده غى مطالعه و فتوى لارن تمام آقشلالر ايلان تصديق و قبول و كامل اعتقاد ايتكانلار ايدى . و بو كونگه قدر اول اعتقادلارندن (اش اوستوننده اوزون كونلرده روزه تيوش توگل ديگان اعتقاددن) قايتقانلارى بلنمى ايدى .

في الواقع ايشتلوگه كوره رمضانده قوياش چقعاچ چاي ايچوب كوندوز دغى اشدن قايتوب آشاب ايچوب يور وچيلار غالبا شوشندى اماملار اداره سنك گى خلق ده بوغالاغان ايدى . حتى بولار نك بعض سندن «۱۵ تين فديه بيرده تلاسك نى اشل» ديگانلارى ايشتولدى .

موسى افندى نك مذکور كتابى دنباغه چفوب آنداغى روزه حقهنده غى فكر و فتوى سن بعض امام رفيقلمز نك كمال خلوص ايلان آقشلاغانلارن ايشتكياچ اختيار سر بوبله خاطر لار كونكلر كه كيلمش ايدى : يارى : بو رفيقلمز موسى نك بو فتوى لارن معقولله ديلر . اعتقاد ايندي لار . لىكن كيلوب جيتهر اوزون كونلر كه قارشو شعبان شريف آيى و آنك صونكغى جمعه لارى . بو وقت بو رفيقلمز نى اشلر لار ؟ رمضان قبيلىنده باشقه رفيقلمز كه بولقدقه اولسكيچه شعبان و رمضان باشلالرن صور اشدروب او طرر لار ميكان ؟ دغى محل خلقارينه «فلان كون كياچ تر اوبيج اوقيبز ايرتن روزه غه كره بز» ديگان بولوب او طرغان بولور ميكان ؟

الوحى متلوا او غير متلوا وانها عقايد الفرقة الناجية،  
وشول عقايد حقهنى چرك و بدعت ديوچيلار نك كفرى  
متفق عليه در. قايمو وجدانكز ايلن انما المؤمنون اخوة  
آية كريمه سيني مقاله كزه درج ايدسز و نيك الارغه  
تربلسكه توتاسز يام بها النبي بجاهد الكفار والمنافقين  
واهلظ عليهم آيتى ايله معاملنى نيچون ترك قيبلاسن  
وجادلهم بالنى هي احسن آيتى اهل كتاب حقنده ايكانى  
اقامة البرهان ده ميبين در. ابو النقيب التونتارى  
بومقاله محررى اوتتوى بويئجه تكرر باصلى. (اداره)

## امام لرمز

(اوتكان نومردن ما بعد)

ملا عبد القيوم!

سزه خلوص دلدن بورونغي دوستلق لرنى ايسكه  
توشوروب سلام سويليم - السلام ايبكم ورحمة الله.  
سيكا خط يازا باشلاسام مدرسده گى - اللر بتون  
اطرافيله ايسكه توشده جليسيار كيلب كيته.  
مدرسده دا ملانسك: شا كرد وقتنده توفيقلى  
بولورغه تيوش. شا كرد بولب آزعان و استاذ  
مرضيه سينه موافق حركت ايتمگان كشى عمر بويى  
بولغه صالحه آلمى، فلان وفلان ديب سويله گان سوز -  
لرى، تبركنك باريده كوز آلنده كورنب تور ا.  
بزنگ برلن برگه اوقيفغان شهيد، ملا بولغان ايدى.  
بالانغى توفيقسز لغى سايه سنك خلقنك محبتن جلب ايته  
آمادى، خلق اخرسى بركون، مسجدده قارت حضرتنك  
هجرنى صوتنك - بر آوزدن: «باش ملا سين بازارغه  
باروب رشيد ملالر برلن مارجه لر آرتندن يورى  
تورغان بولساك، بزنگ مسجدنى بوشات: بز ايكنچى  
ملا الاز» ديب، بيك قاطى يوزين قزار تديلر.  
شوندن صوتك مين، رشيد ملانك اوزين كوردم.  
الارنك بازارده فاتيرچى روس قزى برلن يورود -  
گانلرى شونك برلن تومانيغه كر گانلرى درست

كلام عوام مؤمنين ده توكل بلسكه منكرين ده ديدم  
عوام صبى وقتلرنده بو عالم يوق ايكان اول وار  
ايدى فرد ويك تنها ديب اوقوغان اعتقادلر نك ثابت  
القدم بولسهر الارغه شول كافى ديدم. اينچنين  
زيادة صفاتق اجماع لرينه سند قوله تعالى انزل بعلمه  
وبه قد استدل البخارى على الصفات الزائدة القائمة  
بذاته تعالى وبناء على هذا قال الامام وهو لم يزل عالما  
بعلمه قادرا بقدرته الخ.

واستدل العلامة بو رود المشتقات الناطقة بالصفات  
القائمة بذاته تعالى، شارح الپزدوى انكار صفات زائد  
ابطال توحيد ايكانينى اثبات قيله در. امام ربانى انكلر  
زياده عين انكار صفات ايكانينى بوجوه اثبات قيله در.  
امام ربانى غه خطاب آنحضرت تواز مجتهدان علم كلام  
در هر مسئله از مسائل كلاميه كذا فى رساله المبدأ  
والمعاد مجدد الف ثانى خضرتلرى تكفير طرفنده  
واينچنين صاحب احيا وكتاب شفا منكرين نى ا كفاره  
توقف قيلغان آدمى ا كفار قيله در. القرآن كلام الله  
غير مخلوق ومن قال انه مخلوق فهو كافر بالله العظيم  
عين حديث شريف در. مونه مؤمن نى ا كفار صحيح  
دگل ديوچيلار نك سوزى پيغمبرنى قدح بولادر وانچنين  
اثبات رؤية الله تعالى مسئله سى اثبات ما ثبت  
بالقرآن در آية لا تدرك الابصار سلب عمومى عموم  
سلب دگلدر ديو آية كريمه نك معناسينى ابضاح قيلومز  
مارقيه لرگه تعزير بولادر. اينچنين تكليف مالا يطاق  
غير جائز اذعان ما ثبت بالقرآن در. اينچنين فالحسن  
ما حسنه الشرع والمقبيح ما قبحه الشرع لا حكم سواه غه  
تفريعدر افعال عباد مخلوق الله قاغده سينك فروعا -  
تندندر. واثبات ما ثبت بالقرآن در. والله خلقكم وما  
تعملون آيتينك مضمونى اذعان ورد معتزله در. وبه  
قد استدل صحيح البخارى ردا على الفرق المارقية  
القديمة ومكذ: جميع العقايد المذكورة فى متن شرح  
الجلالى ومتن مفتى الثقلين مولانا عمر النصفى فبا ايها  
العلماء العتيقون نحن نعتقد بان عقايد اهل السنة  
والجماعة ما خوزده من الوحى الالهى سوا كان ذلك

ایکان . رشید ایته : شهیدنک اول وقت باشنده بار ایدی . آنک گناه شو ملغینه قارشیدر : محل موثیقاری اوچراب ، سوگشیدیلر ، دی .

رشید ملا اوزی اچماسه ده آنک شاگردک وبالالاق طبیعتی بتون کوی . صاقالی آغار ا باشلاغان روس اولینه باروب معلوم روشده شایاروب یوری . مین آکا شیخ سعدی نک :

« چهل سال عمر عزیزت گذشت

مزاچی تواز طفل حال نگشت » (\*)  
بیتن اوقدم . اول شوکاده کوله گنه . دنیانی شولای اوتکار مگانده نیچک اوتکاره سن موثیقنک کیفنه یاراب بتر که ممکن منی ؟ دی .

رشیده مدرسه ده اول کادار که برده رعایه ایتمی ایدی . شولای ایتوب اوز طبیعتنه بتکان نرسه ایلان قارتایدیده .

مین خط یازغانده هر وقت سیکما اول اگگامه لری بازاسی کیله . م . ملانک اوغلی فزاندن قایتوب آناسی اورنینه ملا بولدی . مدرسه حسینیه ده اوقیغان ، بر مؤذن اوغلی برلن ، اولده تیاتر یاصاب یورودیلر . اول مرتبه ده خلق آنلرنی اولدن قوامز دیگاندر ایدی . م . ملا قارتلرغه رشوت بیردیده اوز اوغلن ملا ، تگسن مؤذن ایتدردی . حاضر شرا برا - تیپترب - یوریلر . خلقی : بزم یاش ملاغه ویننی اصقلادار نیچک اچکی توتدره لر دیب سویلیلر .

قهر توشکری اول خلقغه ، شولغنه کیره کده . شونی بله توروب قویدیلر . نه نیندی مدرسه لرنک قدرین بلمادیلر . نیچه یل درس ایتکان دا ملانی ظلم وعدا - وتلری ایلان اولدن کینار که مجبور ایندیلر . الله تعالی آنلره شول سبیلی قارغشده ایندر گاندر . حاضر یاش ملار مدرسه لری ن معامله ر که طابشرالرده اوزلری تلادی قایدده تلادی نیشله ب یوریلر .

(\* ) یاشک قرقغه یتسه ده طبیعتک بالار طبیعتندن اوزگار - مگان ایکان

یتهاسه حضرتنک اوزیندن اوقیغان محمد ملاده حضرتنک دعاسن آلا آلمی فالدی . اولده شونلر برلن اچوب یوری . بوده بر بد دعا علامتی ایندی . الله اوزمزی صافلاسون . یغشی ار دعاسی یراق ییارمی ایکان . سین کیلگان یلنی داملا ، آنی فراستی برلن ، سین الای باشکنی ضلالتکه بوکمه توغری یوری استاذار روحی اورر . دیگان ایدی . آخرسی بیچاره شولای بولیدیده ایندن تمام ایرلدی . پوقر اوبازارنک شمسی ملانی ده کوردم ، اوزی اونداشماسه مسلمان دیب هیچ اویلاماسه ایدم . میغی یتکان ، باشنده اوزون اورص بورکی ، اوستنده پاولسکی پالتو ظاهر ا روحانی علماغه هیچ مناسبتی یوق . مینم اوزم آنی حضرت دیب خطاب ایدر که اویر انگانگه ، شول وقتکده آکا حضرت دیگاج ، یانهداغی مژار ( موثیقار ) عجیبسن قاراب تورهلر . آزاندن مینی بر روسقه حضرت دیه سن دیب شلته لبد آلدیلر . . . . .

دوستگز . . . . .

منه بوخطنی آلوب یاش ملار حالینه تا سقم ینه دن آرتدی . شول خغام اوستیمه اولمزنک ۴ نچی محل که بواطر صایلانغان بر مخدومنی اوستره ب جینغه آلوب کیلدیلر . رمضان دورتی ایدی . طاوش بولغاچ ، نی بار ایکان دیب اوغلمنی ییاردم . جابب کیلوب : یاش ملا آبی اوزینده آچا آلمی ایسرک . خلق آنی نق قینا - غانلر ، یاش آبصطایار یغلاب عفو اوتنب یالواره قالدیلر ، دیب بر خبر سویلاگان ایدی ، اوستیمه صالحن صو صالحان توسلی بولب کیندی .

قهر توشسون ، بچر اته ، ایندی دیب ، باشیمه مالا حابنی آلمده چیتلا بگنه فولیمه خط توتب ، حبله ایلان قالاغه باروچی یوقمی ایکان دیب ، یا گلش کر گاندای جیونغه باروب کوردم . بارسام قارت ملا یغلاب اوتوره ، محل سنده گی بکر قارتنی سو که . ایهش آنک اوغللری آلداب اچر گانلر .

مین شوندیله رغه هیچ شفقت ایناسم کیلمی ، توتدمک حضرتنکه ، حضرت : موزه کوزارکنی یووشلاندروب اوطر مه ، خلقغه توگل ، خداغه یغلاده بالا کا توفیق

صورا. اچگاننىڭ، اوزىنه چىب سالمايلار. ايدە قارىت  
 خلقنىڭ قانن بوزاسن دىب، قايتارب بىاردم. دشمان-  
 لرغە سويلر گە سوز بولدى ايندى دىب قارغى قارغى  
 چىب كىتدى. مخدومنى آرباغە سالوب آلوب  
 كىتكانلر. خلق توشورر گە پرىغور ياصيمز دىب دو  
 كىلەر: ايمش اوستىدىن صابرايىغە بىرەرلر. قارىسى  
 بىرلر «سلطان ملائىدە شوندى قستىررغە كىرەك.  
 اويىنە غرمافون قويب، تونى كونى اويىناغانى يىتمگان،  
 اورامغە آربا فوزلەسىنە غرمافون قويب اول اورامنىڭ  
 غرمافون اويىناتب يورى» دىلر.

بو ايكنچى واقعهنىڭ اصلن صوراشسام درستە  
 سلطان ملا كورشى اولغە مقصود بولاغە قونماقغە  
 بارغان اىكان، شونىدە غرمافونن آلوب باررغە  
 توغرى كىلگەن، قىزق بولسون دىب غرمافوننى  
 طور باسزغە اويىنىدىن بورغاندە، بىر اورامنى  
 اوتكانچە اويىناب بارغان. خلقنىڭ بعضىسى  
 ياراتسەدە قارطىلر طيبىعى ملالر بوزلدى دىب،  
 قالغانلر. اولمزدە بولغان اوچنچى واقعه شول: مذكور  
 رمضاندا اچوب قىنالغان ياش ملاننىڭ خاتونى برأة  
 كىچەسىنە دىب قىلر جىغان بولغان، قارتچقلىرىنى آلدار  
 اوچوندىر قىلردن توقاي شعرلرى ايتىدىرگان. بىچارە  
 قارتچقلىرى صدفەلرىن بىررب چىقوب كىتكىچ، ياش ملا  
 چىغاندە: زىنهار قويغىز شول برأة دىگان بولب صو-  
 فىلانونى؟ قايدە بىر نرسە اشەب كوكل اچارغە  
 كىرەك دىگان، . . . مکتىبىدە معينه معلمە بولغان بىر  
 قىز، توتقاندا مائىدالىنە آلوب اويىنى باشلاغان، ملاغە  
 بىيى دىگان. ملا بىر قىزىلىكنىڭ آغاندە ياش بورەكلر  
 دردلانماسنى؟ منە بىر وقت توتىشىب بىور گە كرىشكانلر،  
 آراغە بىر نىچە باي بالالرىدە كىلوب ئىلكىگان،  
 قورى دردىكە بولمغاندىر صنعى بىر تاشىپىرلردە  
 بولسە كىرەك، ساعت تونكى اوچكە قىر اوطر  
 غانلر صالح قارىت (ملا كورشىسى) طارشقە توزمى:  
 «بو مناجىتكە بولمادى، موندە اويىن كولىكىدە بولدى.  
 كورەسن» دىب (قىزىن آلوب قايتام دىب) ملاننىڭ

آرطى ايشىگىدىن كىرەك تىرەنە دن قاراب تورغان.  
 شوندى كورگانلرىن قىزىنىڭ اسمى چىماسون دىب  
 قايتوب كىشىگە سويلەمى خاتونىنە غنە سويلانگان، اگر  
 آنى موندە يازا باشلاسام اول اشلر اوچون بوخبرىنى  
 اوقىغان اول كىشىلرى ياش ملاننىڭ دەمەلمەلر نىڭدە سويە  
 كلرىن قىتارار ايدى. آنسى قالسون ايندى.

منە بو يازارغە دىگان واقعهلر مىڭ اوچونچىسى.  
 بونلر بارىدە ادبىيات اسمى بىرلن قىلنغان حاضر گى اوقىغان  
 خلقنىڭ كوكل اچاتورغان هنرلرى. الله آمان قىلسون،  
 ملالر شولاي بولە تورغان بولسە، ملتەزنىڭ باروشى  
 بتونلاى خرابدىر. شولاي بولغاندە خلقنىڭ ملالردن  
 نىك كوكللى صونمىسن. خلقنىڭ ملالردن كوكللى  
 صونىسە ملالنىڭ اورنى هر كىگە معلوم مرتبەدە قالا.  
 آندىن صوكل اول مرتبەنى گنە اشغال اوچون كم ملا  
 بواور دىسون؟

درست حاضر گى مرتبەدە بواشلىرىنى قىلوچى ملالر  
 غرمافون و اويون قوراللىرىدىن باشقىسىنى ياشرىن  
 اشلىلر. خلقدىن قاچىغان بولەلر. لىكن هر تقدير دە  
 ياشرگانن ياشر مگاننىڭ، الله تعالى كورە. بوننىڭ اوچون يعنى  
 آنلر مقدس روحانىت اورنىن بىلچر اتقانى اوچون الله تعالى  
 آنلرنىڭ نىسبن وحتى قىردا گى اورنلر يىندە بىلچر انور.  
 منصب روحى آنلرنى صوغار بىر كون كىلور آنلر وىق  
 بد دعانى اعتراف و اقرار ايدەرلر، فقط اش اوتكان  
 بولور. مېنىچە بعضىلرىنىڭ مذكور اخلاقىدە بولولارىدە  
 بد دعانىڭ تاشىپىرىدە شاهد بولە آلور. بد دعا تو-  
 شىگان امام اچوب يورر ايدىمىنى؟ امام عبدالقيوم

اداره العهدة على الراوى مفهوم-نىچە مقاله اصلا  
 اوزگارتەمى باصلىدى. تىكرار بىبارلگىچ معلنلر نىسبن  
 ياشروب قىالودە اوڭغايىسىز اش. فقط بو خىبرلرنى  
 يازوب، ملت دىانت پىرورلرىنىڭ يوراگن قانلاتو،  
 فولاي بىراش توگل. الله تعالى انصاف بىرسون. ياش  
 عنصر شول تربىيە بىرلن تربىيەلىن بىر كونكىغە  
 مدرسەلر موزدە بىتشىكچ، نى حال ايتەمىز. شوندى

مدیر سہارده اوقوب ملابولورغہ حاضر لنگان شاکردار بوندن صوگ باریدہ شولای بولووی آرتق نظریدہ توگل .

## اسلام دنیاسی

حاضر گی کوندہ اور نبورغندہ زورغندہ اورن توتقان بر صحر وی، اون یلار مقدم و باوقتمندہ بر تاتار برلن نزا علاشقاندہ، تاتار، تگی صحر او یغہ آچیوی کیلوب: ایمانک یوق ایکان، دیگان تگی کشی روسچہ دن خبری بولسہدہ، اسلامیتدن اول قسری خبری بولمغان بولورغہ کیرہک، سین کورگان ایماندی کورکم ایما نکدی ئلل نیشلایم دیہ مساهل ایلہ زور بر کفر سوز سوز سویلا گان. بو خبر زمانہ سندغی بر آخوندغہ ایر شکاچ ا گر شولای ایتسکان بولسہ، اوزی کافر خاتونی طلاق، آلوب کیلگن تجدید ایمان ایتسون دیگاچ: موقت اولارہق اور نبورغندن قاچقان بولغان. حسن علی اسمہی معلمک «اسلام دینی» اسمندہ ابتدائی مکتبلرک ایکنچی بلینہ مخصوص چغارلغان ایمان رسالہسن کور گاچ، شول قصہ ایسکہ کیلوب توشدی. اوقوب چقاچدہ ا گر قولمده پراوام بولسہ مذکور کشی توسلی بو کتاب ایاسندہ یاقاسندن توتب حضر تکه آلوب بارر ایدم دیدم. بالالرین اهل السنہ والجماعت ایمانی واعتقادندن آیرہسی کیلکان کشیلر بولسہ بو کتابنی آلورلردہ اوفتورلر. حاضر هر کم تلہسہ نی یاز! فقط معلملر آراسندن بواشکہ جرأت ایتوچی لربوگاچہ کور لنگانی یوق ایدی. بور سالدہ بزم اعتقاد کتابلرنک بیان ایلگان، کوب فرسہلرگہ مخالف سوزلر بار. جملہ دن بری پیغمبرلرگہ ایمان کیتروروشن وبالالارغہ بیکلاتور کہ توزوگان عبارہسن، اوفوچی لره نقل ایتوب کورساتہم. «پیغمبرلرگہ ایمان

روشی: «کشیلرگہ حق دین اویرہتو اوچون الله تعالی حضرتاری کشیلرنک اوز آراسندن بعضسن معلم قالغان. شول دین اویرہتوچی معلملرگہ پیغمبر دیلر.» منہ سزگہ پیغمبرلرلرگہ ایمان روشی بتون ماہیتیلہ شونندن عبارہ. ا گر بالالرگن، شونی یاش وقتک بیکلہب آلسہلر، الله صافلاسون، کورگان بر معلمی شولار جملہسندن کتاب یازوچی حسن علی نیدہ پیغمبر دیب ایتولری احتمال قریبدر. دنیا تولی دعوا فقط ایلان عملسن دین اویرہتہ تورغان هر بر معلم، پیغمبر بول، کیتسہ، مجبوری صورندہ حسن علی کبی پیغمبر لرنک ایسای دہ صانی دہ یوق دیب ایتورسن. طاغی یتما سہ «پیغمبرلرنک باشقہ کشی لردن آیرماسی یوق» دیب، سویلانگان شبہہلرنی فوتلابدہ قویہ.

ا گر پیغمبرگہ ایمانی، الله تعالی طرفندن اوزینہ جبر ائیل آرفہلی وحی ایلان اویرہتلگان حق دیننی، خلققہ اویراتو اوچون یبار لنگان ذات، دیب تعبیر ایتسہ، معلملرنک کوگلی قالوردیب قور قدیمنی ایکان؟ ئللہ اوزیم کر می قالام دیب شبہہ لنگانمی؟ قساوہ باصقاچ بونسی دہ یراق کیتماس شول.

فیرشتهلرگہ ایمان روشن قایدان الوبدر منہ نیچک سویلی: «الله تعالی حضرتلری کشی لرنک کوزینہ کورنمی تورغان روحلر یاراتقان شول روحلر غہ فرشته دیلر. آلا الله تلہگان اشنی بولدر بورتورا تورغان یاشوین بر قوہ» دی.

اهل السنہ والجماعت اعتقادنہ مخالف، شو قبا تعبیرلرنی قایدن جیناب بتر گاندر. آنلر الله تعالی نک قیللری اجسام لطیفہلر، ایرلک خاتونلق یوق گناہ اشلامیلر آشاو اچو یوق بنددہ بولغان بندگہ متعلق صفتلردن پاکلر. دیسہ ایسکی لری ایمانی بولور دیب قور قاندر شول. یا کارام جدیدلہنہم دیگاچدہ ایمان مسئلہلریندہ شایارو عقللیلق توگل، مقدس ایمانی هر کم اوزینچہ تعبیر ایتہرگہ، معلملر باشینہ جینالغان خیالاتدن عبارہ دیب بلنماسن، آنک تعبیری و کیفیت تعلیمی جبر ائیل آرفہلی رسولہزغہ بلدر لنگان

مسلمان بولور غه مستعد بالار غه ده شوني اويره تور گه  
 تيوش. خصوصاً ايمان مسئله لر نده اهل السنة يولندن  
 بر قدم بولسون تا يور غه وانلردن متداويل كيفيت  
 تعليمدن هيچ اير لور غه يار امي. منه شونداي اشلرني  
 كور گاج، همان معلملر گه تيمي بولمي. ا گر اهل السنة  
 چه اش قيتوب دين ديانتده و مسئله لر نده آرتق يبار -  
 لباسلر، معلملر كبر مقدس وظيفه ده تور و چي ني قاتار  
 غه، هيچ كهنگ حقي يوق. اما اوزين اوزي بلمي سلف  
 خلق يوليني كور مي تورغان بصيرتسز لر گه تيمي ده  
 يار امي. تيهاساڭ بوكون ايهانتي ايكنچي كون ئلله  
 نيئدي مقدس عملكني باشقه رتب چغار لر، حسن علي  
 كلمه توحيدني ده اوزينجه ياڭلش تعبير ايتكان. قيامت  
 كونك گي حشرني ده ايسكي اعتقادلردن آير وم بر تعبير  
 ايلان تلقين قبله. ايسكي اعتقادلي لر بو كتابنگ بالالار قولينه  
 توشووندن صافلانو تيوشدر. الله تعالى اوزي انصاف  
 ويرسون.  
 حسن الدين زاده.

تصحيح

اوتكان نومرده ۴۵۰ نچي صحيفه ده ايند گولرني  
 زياره مقاله سنده ايكنچي باغانه ده ۱۱ نچي يولده غي  
 جهلني (فرض بولغان ار كان حجدان طواف زياره عد  
 ايدلگاج هم رسول اكرم حضرتلرينك روضه مبار كن  
 زيارتنى و قبور مسامينى سنه عد ايدلگاج) ديب  
 اوقور غه كرك.  
 شولا يوق ۴۵۱ نچي بيتك ۲ نچي باغانه ده غي ۷ نچي  
 بونده اولان (احكام حجه رسول اكرم حضرتلرينى  
 زياره اورنينه) سوزيده «احكام حجه كهبة اللهنى زياره  
 اينو» ديب اوقولور غه تيوش.

تورلى خبرلر

رؤيه هلال

منزله اويازى بايصار ژواصي قريه اياچ مسجد  
 جامع حضورنده، امام خطيب قراح الدين اوغلى

مر تضيمن ۱۰۱ نچي ايبولده پنجشنبه كون هلال رمضاننى  
 كوروب بعد العروب عادل كمنده لر شهاده ويرديلر.  
 شهاده وير و چيلار ابو الحسن بن شهيد الله ۲ نچي خاتونى  
 بيبي نفيسه بنت ابراهيم اوشبو مذكور كمنده لر نك  
 شهاده لرن قبول ايدوب پنجشنبه كون كيچ تراويىچ  
 اوقوب ۱۱ نچي ايبولده جمعه كوننى صائمه اولدوق  
 ديوب، بز گه مكتوب يبردى. عين آنك مكتوبنى امر  
 عاليلر كزه بناء يازدم. منزله اوي-ازى بايصار و واصلى  
 ايسكى قور ماشن مسجد جامع سنده خطيب لنى مقامنى  
 اشغال ايتمش مشتريگز:  
 عبدالعليم ايگه تفي.

۱۳۳۲ نچي هجر يه ۱۹۱۴ نچي ميلاديه ايول اونچي  
 كوننده شريف رمضان هلالنى دوره كمنده كورديلر  
 ايكسى اير، اسملرى: صافى الله صادق اوغلى ۲ نچيسى  
 حسين موسى اوغلى، و ايكسى خاتون، اسملرى: زابجه  
 بدر الدين قزى ۲ نچيسى حليمه خير الدين قزى.  
 كوردكلر ندين بز گه خبر بير گاج بز هر قايلار ندين  
 شرعى شهاده آلوب قبول ايتدكز بعدنده، شولوق  
 اونچي ايبولده كيچ تراويىچ نمازى اوقب بش محله هر  
 قايومز جمعه كون فرضه كردك.

نيژنى گبرناسى سرعاج اويازى يانداوشچه وولصتى هم ايلنده  
 برنچي مسجدده امام محمد يوسف نور محمد اوغلى.  
 مارقه سن خط يور و گه رخصت: صالد اتلر غه ياردم  
 بولسون اوچون پوچنه و تينغراف نك باش ادار سى  
 بويل اعلان ايتنه: صوغشقه كيتكان صالدا طقه خط ياز  
 غانده فانوير تقه صالدا تيك چينى اسم آنا واسمى فاميليه  
 سى يازلسون قايشى موسسه ده خدمت ايتدكى گنه  
 يازلور غه تيوش.

صالدا ت تورغان شهرنى واورننى يازو ممنوع  
 بوندى خطلر يور و تلمى اعتبار سزله قالد چقى ۷ مثقالدين  
 آور بولمغان عادى خطلر عسكر گه مارقه سز بار اچقدر.  
 اوف - بعض بر خاتونلر شبعنه ايسر گان كشييلر نك  
 كيشا شيل برنچي محله جامعنه تراويىچ غه خاتونلر غه  
 كرر گه اذن بيرلگان ايدى.  
 محله قار تار ندين بعضيلر خاتونلر نك مسجد گه حاضر

بولولارین فقها درست کورمی دیب فتنه خوفندن بو  
اشنی منع ایتدیلمر.

ایرار ایلان بر ازدن یورونی یاراتقان خاتونلار  
قارتلارنگ بو اشینه بیک کوئلسزلندیلر.

مفتی حضر تکه بو خصوصده خاتونلار قوراینه بیسگان  
ایکی افندی ممتاز بر دافلاد یاصاب کورور که حاضر لنب  
یوریلر. لیکن اش چغار دیب ایتوب بولمی. چونکه  
دیانت اهلی اولان ایرلر خاتونلار برلن اختلاط مسئله  
سندن بیک صافلانلر. باشده ادبیات کیچه لرینه ده  
خصوصی اورن صور اب کرگانلر ایدیده بار ا تورغاچ  
آرالاشوبوک کیتدیلمر. بونده ده شولای بولوروی آرتق  
بعید تو گل دیلمر. الله اوزی انصاف بیرسون. خاتونلار  
نگ لزومسز اشکه کرشوار ی باریده آرمزداغی  
ذی الوجهین لرننگ دلالتی ایلاندر. ح. م.

اشترک ۲۹نچی نومرده غی مفقود مسئله سینده  
اشترک ایتدکم حالدده روحانیلارنگ اول مسئله که  
دقتلرین جلب ایتهم.

واقعا ده بوکار چه عایل سون طاشلاب کیتوب چیتده  
اونلار بل خبرسز توروچی خلق حقنده وحاضرگی  
کونده ده بو مسئله نک اعتبارغه آلتووی لازم بر اشدر.  
باری بر بو تعایق بولماغانده ده دورت یادن  
آرتق تورمی تورغان خاتونلار ره تدن دیور که  
باری. بناء علیه حضر تلرننگ ایشک توبن تافر ایتوچی  
خانملرغه بونی اعتبارغه آلورغه تبوش. تعلیق بو-  
لماغانده مذهبن اقتضاسیله مفقودلر خاتونینه توقسان  
بلسز زوج آخر که نکاح اوقورغه هیچ کمیک حق  
یوق. شوبک اوچونده بو مسئله نی یولغه صالحانده  
بایناق اوکغایلیق لر چغار دیب اویلیم. امام ع. ک.

خارجی خبرلر

زور صوغش - زور صوغش - اوروپا صوغشی  
دوام اینه. کوندن کون کوچایه بارا.

حاضر اوستریه حکومتینه فرانسیه حکومتی ده صو-  
غش اعلان ایتدی، قاراطاغ قارولیده اوستریه غه اوز  
اسمندن اوط آچدی.

اوستریه قارشونده اوط آچوچی بیوک دولتلر: روسیه  
فرانسیه، کچکنه لردن صربیه قاراطاغ دولتلر بدر.

گیرمانیاغه صوغش اعلان ایتکان انگلیه حکومتیده  
اوستریه غه صوغش اعلان ایتته چک دیلمر.

اوستریه شول بش حکومت قارشونده اوزین هر  
طرفدن حمایه ایتودن بوشی آلماناچ بزم روسیه غه  
قارشو صوغش اعلان ایتکان گیرمانیه نکرده اش ناچار لا  
نوی شبهه سز دیب یازالر.

گیرمانیه حکومتی طارالغان در ستره ک خبراره

کوره، حاضر که روسیه ایلانده فرانسیه انگلیه ایلانده  
صوغشنی قزولامر. اول الک اول اوزینه یاقن کچکنه

مملکت لرنی اوزینه قوشماچی، شوندن صوغش اش  
آلغه بار راق بولاسه غنه بیوک دولتلر که قطعی صورتده

چنلاب توتنه چق. اش آلغه بار ماسه صالح تلر دیلمر.  
تیلغرام خبر لرینه کوره گیرمانیه نگ حاضر گی طالعی

صوگ در چه امیدسز. آننگ قارشونده کور نه تورغان زور  
روسیه کوچی، آنی اشکه جمدی کرشماسدن الیکوگ

قاوشاتقان دیلمر.

شولای بولغانده گیرمانیا نگ آلتی امیدلری موفقیت  
سز لک برلن نتیجه لنه چکی بدیهی در.

صوغشنگ زور لغی گیرمانیا نگ کور شسی بولغان  
بیوک دولتلر ایلان صوغشوده، قارشو طوروی

برلن حسابلانده. اگر اول قارشو طوره آلماسه صوغش  
زور بولماس، حالن توشونماینه قارشو توروب

ماتاشقانده آنی اوزاغه بیار ماسلر دیب، آکلبلر.  
صوگنی تیلغرام خبر لری ده شونی بیره.

## اورنبورغ خبرلری

نومر خواجہ لری - نومر خواجہ لری ندن بعضی مسلمان  
رمضان حرمتی اوچون کوندوز آشاو اچوچی مسلمان  
نلرغہ نومر لرنده طامافلنورغہ مساعده بیر مدکلری  
حالده، اوزلری مرتبه سنده اولغان چاپچی ونومرچی  
مسلمانلر نك رمضان شریف گه اول بابده اصلا احترام  
کورستمگانلر کلر بین بازالر.

مسلمان بولغاچ همه نومر وچایینی خواجہ لری نده  
رمضان شریفنی اتفاق ایلان عرمتلر گه روز سوز  
تاتارلرغہ چای و آتش صاتماسقه تماکی بیر ماسکه  
ونومر ده تار تدر ماسقه کیره ک ایدی دیلر.

بو سوز نك درست وشولای اشلاو تیوشلر گنی  
اقرار ایتدکمز حالده، رمضانغہ حرمت ایتماوچی  
چایخانه خواجہ لری نك شریفی آی حرمتنی اسقاط  
ایتولرین غایت تیوشسز طابامز. آشاو اچوچی لری :  
«رحیم ایت نی بیریک» دیب بشاشت کور ساتب آچه غه  
توزاق قورام دیب رمضان شریف گه حرمتسز لک  
ایتما گانده ده، طاماق تویدررغهره تن طابار لرایدی.  
مشهور فصه لرده رمضاننی احترام ایتکان مسلمان  
توگل یهودیده جنتلی بولغان. اوز دینکده احترامی  
تیوش وظیفه نی اوتاماو. شرعا مافتاولی صفت توگل  
الله تعالی اوزی کوکل لری نده صالحسون.

سفر دن قایتو - باش محرر مز فیض خان افندی  
داودنی استانبول سفر ندن شهر مز گه سلامت قایتدی.

ناشری محمدولی بن عبدالغنی عسینف .

Издатель Мухамедвалий Хусайновъ

موقت محرری علام الدین خان اسلامف .

Отвѣтственный Редакторъ Г. Ханъ-Ислямовъ

Тип. журнала „Динъ ва Магичесъ“ Оренбургъ.

اوستریه - اوستریه عسکر لری ن تورلی طرفلرغہ  
طاراته. عسکر لرنك اطلی قسمی روسیه حدودینه  
کیلوب حدود کچدی خبر لری نده کور ولدی.

یاپونیه: بعض خبر لری کوره یاپونیه حکومتی بو  
صوغشده بی طرف بواوب اوتکارر گه قرار بیر گان  
ایمش.

صوگفی خبر لری نك صوغشقه مداخله سز اوتماسلر گن  
بلگر ته لری.

دوست دولتلریله حرکت ایتسه فرانسیه انگلیز لری  
یاغندن توشار دیلر.

فقط صوگفی فلوپ مسئله لرنده آنک انگلیز لری گه  
باشقهره ق یول توتقانی آکلانا.

آنک فرانسیه برلن ده دوستلغی اساسلی توگل دینر.

گیرمانیه - گیرمانیه حکومتی فوق العاده موبلیزاسیون  
تسیه یاصاب خلقندن ممکن مرتبه نك چینگنه ایرشکانچه  
عسکر توبلاغان.

مملکتی نك همه اورننده صوغش حالتی اعلان  
ایدلگان. حربی سرلر حربی دایره لرنكده مهم  
بونقلاری نده غنه بلدرله. باشقه خلقندن صوغش حالتی  
قطعیا گیر او توتله.

بلجیقه. گیرمانیه حکومتی بلجیقه نك لیزه شهرین  
آلغان دیگان خبر لری تصدیق ایدلگانی یوق. شولایده  
بلجیقه نی قانغه باطرغانی تورلی خبر لری گه قاراغانده  
معلوم بولغانی یازیلر.

بلجیقه عسکر لری صوک کوچارینه قدر قارشو  
طوروب گیرمانیه عسکر لری نده کوب تلفات کیتورگا  
بولسه لرده در آخر بیرلور گه مجبور بولور لری دیگان  
خبر لری ایشده.

